

ARTICLE IV.

Des termes italiens qui indiquent le mouvement et les nuances.

1. **D.**—Comment s'appelle l'action d'opposer la force à la douceur dans l'exécution d'un morceau ?

R.—Cette action s'appelle *nuancer la musique*, lui donner de l'*expression*, de la *vie* de la *couleur*.

2. **D.**—Comment s'indiquent ces nuances ?

R.—Par des termes italiens qui se mettent partout où leur présence est utile.

3. **D.**—Qui le premier employa ces termes, ou du moins les principaux ?

R.—Ce fut Dominique Mazzochi, musicien de l'école romaine, qui vivait vers 1638.

4. **D.**—Quels sont ces termes ?

R.—Attendu qu'il serait difficile de les indiquer tous, je me contenterai de donner ceux qui se rencontrent le plus souvent et qui sont généralement adoptés.

INDICATION DES NUANCES.

TERMES ITALIENS.	SIGNIFICATION.
Mezzo forte.....	A demi-fort.
Mezzo voce.....	A demi-voix.
Piano ou dolce.....	Doux. Se marque par <i>p</i> ou <i>dol</i> .
Pianissimo.....	Très-doux. Se marque par <i>pp</i> .
Crescendo.....	Augmentez le son peu à peu.
Decrescendo.....	Diminuez le son peu à peu.
Rinforzando.....	Renforcez le son.
Smorzando.....	En mourant.
Legato.....	Toujours lié.
Forte.....	Fort. Se marque par <i>F</i> .
Fortissimo.....	Très-fort. Se marque par <i>FF</i> .

ABRÉVIATIONS DES TERMES.

Piano.....	ou <i>P</i>	Faible, doux.
Pianissimo.....	<i>PP</i>	Très-faible, très-doux.
Dolce.....	<i>Dol</i>	Doux.
Forte.....	<i>F</i>	Fort.
Fortissimo.....	<i>FF</i>	Très-fort.
Mezzo forte.....	<i>mf</i>	Demi-fort.
Rinforzando.....	<i>Rinf</i>	En renforçant.
Sforzando.....	<i>sf</i>	Forçant subitement.
Crescendo.....	<i>Cresc</i>	En augmentant.
Decrescendo.....	<i>Decresc</i>	En diminuant de force.